

### Jetzt Weihnachtspreis

Statt 8 € zahlen Sie jetzt 5,50 € für das Buch von uns für uns mit vielen tollen Partyrezepten. Sie erhalten es an den bekannten Stellen und in der Bernauer Straße 33 in Gispersleben.



# Journal

Unabhängige Ortszeitung für Gispersleben

Dezember 2012 kostenlos

12. Jahrgang | 12. Ausgabe





# Wir wünschen frohe Festtage

Wir, das Team vom Gispi-Journal wünschen allen Gisperslebenern, unseren treuen Anzeigenkunden, Freunden und Geschäftspartnern ein angenehmes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein rundum gutes neues Jahr 2013.

Wir bedanken uns vor allem bei denen, die unser Journal in ihrer Freizeit Monat für Monat so zuverlässig im Ort verteilen.

### **Gottesdienste**

### Katholische Kirche

• St. Antonius: sonntags und dienstags, 09.00 Uhr freitags, 18.00 Uhr 24.12.12, 22.00 Uhr Ökumenische Christnachtsfeier

### Evangelische Kirche

- *Viti-Kirche* 24.12.12, 17.30 Uhr Christvesper mit Krippenspiel
- Martin-Niemöller-Haus 25.12.12, 09.30 Uhr Festgottesdienst (mit Bildbetrachtung) 26.12.12, 09.30 Uhr Festgottesdienst mit Chor 31.12.12, 16.30 Uhr **Jahresabschlussgottesdienst** mit Abendmahl 01.01.13, 16.00 Uhr Segnungsgottesdienst zum Jahresbeginn 06.01.13, 09.30 Uhr Gottesdienst 13.01.13, 09.30 Uhr Gottesdienst 20.01.13, 09.30 Uhr Gottesdienst 27.01.13, 09.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl
- *Kiliani-Kirche*24.12.12, 15.30 Uhr
  Christvesper mit Krippenspiel
  24.12.12, 17.30 Uhr
  Christvesper meditativ

### Neuapostolische Kirche

Gottesdienste: sonntags 09.30 Uhr, donnerstags 19.30 Uhr



Die Volkssolidarität gratuliert ihren Mitgliedern

Silvia Pfeifer zum 78. am 03.01. Ute Krell zum 71. am 05.01. Hannelore Heide zum 87. am 07.01. Edith Lange zum 75. am 11.01. Edith Schmidt zum 87. am 20.01. Erika Polte zum 89. am 31.01.

Der Ortsteilrat gratuliert

Zum 75. Geburtstag

Heinz Mai am 02.01. Edith Lange am 11.01. Helmuth Weigand am 13.01. Lothar Sodann am 17.01. Joachim Geilfuß am 29.01.

**Zum 85. Geburtstag** Ilse Wohllebe am 02.01. Gisela Pelzbauer am 22.01.

**Zum 92. Geburtstag** Hildegard Eilert am 16.01

Das Fest der Diamantenen Hochzeit feiern im Dezember:

Günter und Erika Wenke (am 20.12.) Alfons und Marianne Opatz (am 28.12.)

Herzlichen Glückwunsch

### **Stricken lernen**

Wer gern stricken lernen möchte, kann sich jetzt jeweils mittwochs ab 15.30 Uhr Anleitung im Bürgerhaus holen. Frauen aus der Gruppe der Volkssolidarität wollen ihr Können an andere weitergeben. Start ist im neuen Jahr, am 2. Januar. Stricknadeln und Wolle bitte mitbringen.

### **Sprechstunde**

Am 24. und 31.12. findet keine Sprechstunde der Ortsteilbürgermeisterin statt.

Änderung der Verwaltungssprechstunde: Ab Januar finden die Sprechstunden in der Ortsteilverwaltung nur noch am 1. und 3. Montag im Monat, jeweils von 15 bis 17 Uhr statt.

### **Termine:**

<u>Januar:</u> 07. und 21. 01.; <u>Februar:</u> 04. und 18. 02.; <u>März:</u> 04. und 14. 03.; <u>April:</u> 14. 04.; <u>Mai:</u> 06. 05.; <u>Juni:</u> 03. und 17. 6.

In dringenden Angelegenheiten haben Sie die Möglichkeit, sich unter der Telefonnummer 0361/6551066 an die zuständige Mitarbeiterin im Amt für Ortsteile zu wenden.



Gispi-Journal online – laden Sie die aktuelle Ausgabe im Internet: www.qispi.de

Sprechstunde beim Gispi-Journal

... in der Bernauer Straße 33 zum Aufgeben von Anzeigen, Abgeben von Textbeiträgen usw. am 14.01.2013 in der Zeit von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr. Außerdem können Sie gern einen Termin telefonisch vereinbaren. Anrufen können Sie uns Montag bis Freitag in der Zeit von 9 bis 18 Uhr. Erreichen Sie uns in dieser Zeit nicht persönlich, hinterlassen Sie bitte eine Information bzw. Ihren Rückrufwunsch auf dem Anrufbeantworter. Wir rufen Sie an.

### Redaktionsschluss

Die Januar-Ausgabe erscheint am 25.01.2013. Redaktionsschluss ist am 14.01.2013.

**IMPRESSUM** 

Verlag und Herausgeber

PR-Service, Monika Lippmann-Fritschler Bernauer Straße 33 | 99091 Erfurt Telefon: 03 61. 26 24 222 | Fax: 03 61. 26 28 658 E-Mail: gispi-journal@gmx.de | www.gispi.de

Redaktion und Anzeigen

Monika Lippmann-Fritschler, Journalistin

Satz & Layout

Andrea Heese-Wagner, www.heese-wagner.de **Druck:** Druckerei Handmann, Erfurt

Erscheinungsweise | Auflage

monatlich (kostenlos) | 2000 Exemplare



# Bestattungshaus Gispersleben

Inhaber: Steffen Conrad

Demminer Straße 1  $\cdot$  Erfurt-Gispersleben

Telefon 0361/7442829

**Ansprechpartner Jens Allheilig** 

Im Haun 26 · Gispersleben · Tel.: 0172/3664827

Tag und Nacht erreichbar

# Ortsteilbürgermeisterin bedankte sich

s ist mittlerweile zu einer schönen Tradition geworden, dass unsere Ortsteilbürgermeisterin Anita Pietsch in der Adventszeit engagierte Gisperslebener zu einer gemütlichen Kaffeerunde einlädt, um Dankeschön zu sagen.

Ihr Dank richtete sich an all die, die an das Gemeinwohl denken und mit ganz verschiedenen Aktivitäten Gutes tun. Da ist der in der Nach-



barschaft des Bürgerhauses lebende Herr Uttrodt, der rund ums Bürgerhaus für Ordnung sorgt. Er beseitigt das gefallene Laub und fegt regelmäßig die Straße. Da sind die Eheleute Baum und Renate Ihle, die sich so sehr engagierten für das Werden unserer Heimatstube und in dieser Richtung weiter aktiv sind. Da sind die fleißigen Austräger des Gispi-Journals um Rosi Nachtwey und Silly Knauerhase sowie Gisela und Willi Wagner. Da sind die Leiter der Kindereinrichtungen und der

Schule, die auf vielfältige Weise um ein gutes Miteinander mit der Ortschaft bemüht sind.

Und da sind auch verschiedene Ämter der Stadt, die unkompliziert mit Hilfe parat sind, wenn

diese in Gispersleben gebraucht wird. Firmen aus Gispersleben unterstützen diese Veranstaltung mit Blumen und Präsenten. Dafür ein herzliches Dankeschön an: Sabine Vollbracht von "Schöne Blumen", Anja Geier von "Querbeet", Zierpflanzen Palinke, Getränke-Waldhoff, Thüringen-Park, Sparkasse Gispersleben und Telefonbuchverlag "Josef Keller".



**Ab 02.01.2013:** Meuselwitzer Straße 5 99092 Erfurt-Marbach · Tel. 0361-778270

### Öffnungszeiten

Mo. – Fr. 9.00 Uhr bis 18.00 Uhr Samstag 9.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Propangasvertrieb, GLS-Shop, Stellplatzvermietung, Service rund um Wohnmobile und Caravan

Wir wünschen unseren Kunden alles Gute für 2013



Mit einem stimmungsvollem Weihnachtsprogramm bereicherte unser Gisperslebener Schulchor, die Gispi-Finken, den gemütlichen Nachmittag.



### Öffnungszeiten

Montag bis Samstag 11–22 Uhr Sonntag und Feiertage 13–22 Uhr

### Lieferzeiten

Montag bis Samstag 11-14 Uhr

17-21 Uhr

Sonntag und Feiertage 16-21 Uhr

Tel.: 0361/6543155 Fax.: 0361/6543166 Sondershäuser Straße 40 99091 Erfurt-Gispersleben Inh. Osman Torlak



### Pension Richardt

unseren Gästen und allen Gisperslebenern herzliche Festtagsgrüße

Friedhofstraße 15 · 99091 Erfurt-Gispersleben · Telefon/Fax: 0361-745 3435



# Bernhard Multhauf Maschinenbaumeister

Wir wünschen unseren Kunden, Freunden und Geschäftspartnern besinnliche Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.

99091 Erfurt-Gispersleben · Sondershäuser Straße 13 Tel.: (0361) 7 91 42 83 · Fax: (0361) 7 45 92 31 www.zaunbau-multhauf.de

# Weihnachtsturnier der Gisperslebener Akrobaten



# Geburtstagsüberraschung

Die Gisperslebener Akrobaten freuen ber hier in Gispersleben belegen konnsich über den ersten Platz, den sie beim ten. Gispersleben freut sich mit und

18. Weihnachtsturnier am 7. Dezem- gratuliert ganz herzlich. Weiter so!

### Am 6. Dezember wurde die Direktorin unserer Grundschule, Frau Schäfer, von allen Schülern, Lehrern und Erziehern zum Geburtstag in der Turnhalle überrascht. Der Chor erfreute sie zu ihrem runden Geburtstag mit einem kleinen Programm. Wir vom Gispi-Journal schließen uns den guten Wünschen an.

Tannenbaum und Nikolaus, komm doch bitte in unser Haus. Lichterglanz und Kerzenschein, schau doch bitte bei uns rein.

Oh du schöne Weihnachtszeit, Nun ist es endlich hald soweit.

# Ein Nachmittag in der Natur



Am Nachmittag vor dem ersten Advent lud der Heimat- und Landschaftspflegeverband interessierte Kinder ein, mit einem erfahrenen Jäger die vorwinterliche Landschaft Gisperslebens zu erkunden. Hier konnten die zahlreich erschienenen Kinder viel Interessantes über die in unserem näheren Umfeld lebenden Tiere und deren Gewohnheiten erfahren. So erklärte Herr Kurt Franke einiges über die Tätigkeit der Gisperslebener Jäger und zeigte den Kindern Hochsitze, Tierspuren und Einrichtungen zur Winterfütterung. Anhand von informativen Schauta-Abschluss des gelungenen Nachmittags lud der Heimat- und Landschaftspflegeverband alle Kinder und deren Begleiter zu einem Imbiss in der Natur ein. Von mehreren Feuerstellen gab es Kinderpunsch, Glühwein, Wiener Würstchen, Bockwürste und Tee.

Am Ende der Veranstaltung wurde vielfach der Wunsch geäußert, das zu wiederholen. So wurde der Entschluss gefasst, in jedem Jahr am Samstag vor dem ersten Advent Kindern ein Erlebnis in der Natur zu bescheren.

Der Heimat-und Landschaftspflegeverband Gispersleben wünscht allen Mitgliedern, Freunden und Einwohfeln stellte er einige Tiere vor. Zum nern ein gesegnetes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2013.

# Gispi-Füchse lassen die \* Puppen tanzen



Foto: HubertLippmann

m November hatten die Gispi-Füchse zahlreiche Freunde und Förderer des Vereins zum Karnevalsauftakt in ihre Narrhalla "Nach Feierabend" geladen. Der Auftakt hatte dieses Mal einen feierlichen Rahmen, denn der Karnevalsverein "Gispi-Füchse" feiert in dieser Kampagne seinen 25. Geburtstag. Grund genug, einmal all denen Danke zu sagen, die den Verein auf ganz vielfältige Weise unterstützen. Ohne diese Unterstützung könnte manches nicht auf die Beine gestellt werden. Das ist nun mal so.

Dankeschön sagten die Karnevalisten auch ihrem langjährigen Präsidenten Rainer Schröder. Sie taten das mit einem eigens auf ihn zugeschnittenem Programm und verbanden dies mit Glückwünschen zu dessen 60. Geburts-

tag. Rainer Schröder bleibt, obwohl er nicht mehr in Erfurt wohnt, den Gispi-Füchsen treu (sprich: im Verein). Nun geht es mit Riesenschritten bei den Gispi-Füchsen in die "heiße" närrische Phase, die gleich im neuen Jahr beginnt. Wenn alles so wird, wie sich die Karnevalisten ihr Programm

unter dem Motto "Wir lassen die Puppen tanzen" vorstellen, werde es das Beste bisher, erfuhren wir hinter den Kulissen. Davon kann man sich beim Dämmerschoppen, am 26. Januar, ab 16 Uhr, am 2. Februar auf dem Kinderfasching, am 3. Februar auf dem Senioren- und Familiennachmittag, am 7. Februar auf der Weiberfastnacht, am 9. Februar auf der Festsitzung oder am Rosenmontag überzeugen. Selbstverständlich gibt es auch wieder den Rosenmontagsumzug durch Gispersleben.

Lesen Sie die Termine und vieles mehr auch unter www.gispi-fuechse.de. Wichtig für die Planung der Veranstaltungen: Melden Sie Ihren Kartenbedarf rechtzeitig in der Gartengaststätte "Nach Feierabend" oder telefonisch unter 0361/733875 an.

- Anzeige -

### Firma Braun mit neuer Adresse

Caravan zieht um. Ab dem 02. Januar 2013 erreichen Sie die Firma zu den gewohnten Öffnungszeiten am neuen Standort in Erfurt-Marbach, in der Meuselwitzer Straße 5. Zu unserem Bedauern müssen wir mitteilen, dass wir keinen Hermes-Paket-Shop mehr betreiben, weil am neuen Standort bereits ein Hermes-Shop vorhanden ist. Der Propangas-

Die Firma Braun's Wohnmobile & vertrieb, GLS-Shop, Stellplatzvermietung und der Service rund um Wohnmobile und Caravan wie auch der Zubehör-Shop werden weiter ausgebaut. Neu im Dienstleistungs-Programm bieten wir Servicearbeiten im Kfz-Bereich und für Lastenanhänger an. Wir bieten faire Preise und sehen Ihrer Auftragserteilung gern entgegen.

Heinz Braun

# Neues von der **Sparkasse**



Seit August 2012 hat die Sparkassen-Geschäftsstelle in Gispersleben mit Christian Schedensack einen neuen und kompetenten Leiter. Nachdem er als Kundenbetreuer bisher in der Geschäftsstelle Magdeburger Allee tätig war, übernimmt er nun die Nachfolge des bisherigen Filialleiters Mike Nötzoldt. Herr Nötzoldt leitet bereits seit einigen Wochen die Sparkassenfiliale am Erfurter Domplatz.

Bereits seit Jahresbeginn ist Sarah Theus, die Ende Januar 2012 ihre Ausbildung zur Bankkauffrau erfolgreich abgeschlossen hat, als Kundenberaterin in Gispersleben tätig. Sie übernimmt die Kundenbetreuung der bisherigen Mitarbeiterin Marianne Theis, die eine neue anspruchsvolle Aufgabe innerhalb der Sparkasse Mittelthüringen übernommen hat. Sarah Theus sowie die Kollegen Marienetta Veit, Carmen John und Christian Schedensack freuen sich auf die künftige Zusammenarbeit und die Gespräche mit den Sparkassenkunden am Amtmann-Kästner-Platz.



Was grünt im Sommer und im Winter, erfreut zur Weihnachtszeit die Kinder?

### Frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr!



Das alles wünschen wir Ihnen und dass alles, was Sie sich wünschen, in Erfüllung geht. Auf eines können Sie sich verlassen: In allen Fragen zur Vorsorge und Versicherungen sind Sie bei uns richtig. Und sollten wir uns noch nicht kennen, lassen Sie uns das nachholen. Besuchen Sie uns!

Jens Ritter Generalvertretung

Waltersweidenstraße16 99091 Frfurt jens.ritter@ allianz.de Tel. 03 61.7 45 32 32 Fax 03 61, 26 28 44 10

Hoffentlich Allianz



### Schlüssel- und Pokalservice Detzner



Inh. Ralf Weber



### **Unsere Leistungen:**

Sicherheitstechnik • Schließanlagen Schlossmontagen • Stempel • Gravur von Pokalen und Zinnartikeln •Türöffnungen

Allen Gisperslebenern und unserer Kundschaft wünschen wir frohe Feiertage

Wir sind für Sie da: 9-18 Uhr Mo - DoFreitag 9-17 Uhr Waltersweidenstr. 3 99091 Erfurt-Gispersleben Tel.: 0361-73 39 83

### Viel Glück und Gesundheit für das Jahr 2013



**Ihre Birgit Pelke** SPD-Landtagsabgeordnete

### Hundesalon & Heimtierservice



Allen meinen Kunden und denen, die es werden wollen, ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

### **Hundesalon & Heimtierservice Simone Schmidt**

Sondershäuser Straße 29a · 99091 Erfurt · Tel.: 0361.7 45 62 81 · 0172.9 06 47 64 www.Hundesalon-Schmidt.de

# Exclusive Car Design

- · Felgenaufbau
- · Lackaufbereitung
- · Lackausbesserung
- · Tuning
- · Design



Paul-Schneider-Straße 10b 99091 Erfurt-Gispersleben Tel.: 0173.3733164/0174.9112585

Wir wünschen unseren Kunden und Freunden ein frohes Fest

### Wo kommt Silvester vor Weihnachten?



Grohmann-Lämmerhirt oHG



Uuseren Kunden wijnschen wir frohe Weihnachten und für 2013 alles Gute.

Zittauer Straße 27 · 99091 Erfurt Tel./Fax: 03 61-74 29 233/234



Wir wijuschen ein frohes Fest und alles Gute für 2013

Inhaber Nico Volkmer · Betriebsleiter Lutz Albin

Kompetenz in Sachen Karosserie, Mechanik und Lack Mühlweg 1

Fax: 0361-2628660 99091 Erfurt kalas-erfurt@gmx.de

Elektrohaushaltgeräte • TV • HIFI • SAT • Car-HIFI Fachwerkstatt für alle Geräte



Wir wünschen erholsame Weihnachtstage und alles Gute für 2013

99091 Erfurt-Gispersleben • Sondershäuser Straße 32 Tel.: 0361-7450 540 • www.tettke.de • info@tettke.de





**Evelyn Sok-Lämmerhirt** Vertriebsleitung Immobilienmaklerin

Telefon: 0361 - 340 44 22 Mobil: 0170 - 638 55 70 evelyn.sok-laemmerhirt@remax.de









# Rosen Apotheke

Allen Patienten, Kunden und Geschäftspartnern wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und alles Gute für das neue Jahr.

Ihr Apotheker Thomas Olejnik und das Team der Rosen Apotheke

Übrigens: Schenken Sie Gesundheit Viele Ideen dafür halten wir für Sie bereit

Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag 8.00 - 18.30 Uhr Samstag 8.00 - 12.00 Uhr

Samstag:

Montag Ruhetag

Ringstraße 28 · 99091 Erfurt

Tel.: 0361/7916096

Fax: 0361/7916105

Wir möchten uns auf diesem Wege bei Ihnen herzlich bedanken und wünschen Ihnen eine fröhliche, genußreiche und entspannte







Das Team der Geschäftsstelle Gispersleben wünscht seinen Kunden ein frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins Jahr 2013!

Amtmann-Käster-Platz 2 · 99091 Erfurt Tel.: 0361/545 18247 · Fax: 0361/545 48249 E-Mail: christian.schedensack@sparkassemittelthueringen.de

Schenken heisst, einem anderen etwas gebeu, was wau au liebsten selbst behalten wöchte.

Selma Lagerlöf





### für Kleintiere

### Dr. Bodo Kröll & Kollegen

Amtmann-Kästner-Platz 9 99091 Erfurt-Gispersleben Telefon 0361-7912204 www.kleintierklinik-kroell.de

**Terminsprechstunde** (nach tel. Vereinbarung)

Mo - Fr 9.00 - 19.00 Uhr

Offene Sprechstunde

Mo – Fr 11.00 – 12.00 Uhr 16.00 – 18.00 Uhr Samstag 09.00 bis 10.00 Uhr

Wir wünschen unsere Patienten und deren Haltern frohe Festtage und ein gutes neues Jahr

Gispersleben – Rückschau

# Jauuar

Wir sind jetzt 4127 Gisperslebener.

# Februar

Quad-Fahrer sind im Kiliani-Park unterwegs und bringen Fußgänger durch ihre wilde Raserei in Gefahr.



Am 20. Februar zogen die Gispi-Füchse wieder mit einem bunten Rosenmontagsumzug durch Gispersleben.

# März

Langersehnt: Gispersleben hat jetzt eine vorzeigenswerte Heimatstube. Großer Bahnhof bei deren Eröffnung am 31. März. Mit dabei Oberbürgermeister Andreas Bausewein und Politiker aus der Stadt Erfurt und dem Land Thüringen.



# Das war das Jahr 2012

In diesem Jahr fand das große Ostereiersuchen bei den Grashüpfern statt.



Die Fußballjungs (D1) des TSV Motor Gispersleben erhielten schicke neue Sportsachen

# April

Klaus Griesch kam als Weltmeister aus den USA zurück nach Gispersleben. Der Kraftsportler holte den Titel im Bankdrücken.

Die Männer der hiesigen Freiwilligen Feuerwehr veranstalten im Park wieder das traditionelle Maifeuer, das sich immer größerer Beliebtheit bei den Gisperslebenern und deren Gästen erfreut.

# Mai

In der Kiliani-Kirche fand ein tolles Gospel-Konzert mit "Havens Garden" statt.

Die ortsansässigen Gärtnereien spendieren der Gemeinde für öffentliche Gebäude Balkon- und Kübelpflanzen. Am Vorabend des Internationalen Kindertages geht ein lang ersehnter Wunsch der Schüler der Grundschule in Erfüllung: sie erhalten durch die Unterstützung einiger Sponsoren einen eigenen Fußballplatz mit zwei Toren.

# Juui

Die Fußball-Männer des TSV Motor Gispersleben spielen wieder in der Stadtliga.

Rainer Schröder stellt nach 12 Jahren sein Amt als Präsident der Gispi-Füchse zur Verfügung, bleibt dem Verein aber weiter erhalten. Neue Präsidentin wird Nicole Frenzel.

# Juli



Am 14. Juli bewegte sich ganz Gispersleben für einen neuen Spielplatz in der

Zeulenrodaer Straße. Ziel war es Geld zu sammeln, um diesen gemeinsam mit dem Förderverein des Spielplatzes der Generationen zu finanzieren. Es war eine der atemberaubendsten Aktionen, die Gispersleben je gemeinsam auf die Beine gestellt hat. Initiatorin: Anita Pietsch, Gisperslebens Ortsteilbürgermeisterin.



# Sportlerheim

Wir bedanken uns bei unseren Gästen für ihr Vertrauen

Allen Sportfreunden. Sportlern und allen unseren Kunden gute Wünsche für 2013



Bernauer Straße (Am Sportplatz) · 99091 Erfurt-Gispersleben Tel.: 0361/7912934 · eMail: info@gaststaette-sportlerheim.de

www.gaststaette-sportlerheim.de

Gispersleben Gispersleben - Rückschau

# hier in Gispersleben

# August

14. 15... Kirmse: Die Kirmesgesellschaft lädt mit ihren traditionellen Programmpunkten zur nunmehr 31. Kirmes. Bei Superwetter findet der Auftakt mit dem Tannensetzen auf dem Amtmann-Kästner-Platz statt.

50 Kinder werden in diesem Jahr in unserer Grundschule in zwei ersten Klassen eingeschult. 30 Kinder davon sind aus Gispersleben.





# September

Unsere Akrobaten vom TSV Motor Gispersleben belegten beim Mühlen-Cup 2012 auf Grund ihrer sehr guten

DANKBARKEIT IST DER MASSSTAB FÜR DIE KULTUR DES HERZENS.



Friedvolle Weihnachten und die \*\*

Friedvolle Tahr. besten Wünsche für das kommende Jahr. Danke für Ihr Vertrauen.

Sondershäuser Straße 18 · Gispersleben Tel. 0361-792 49 31

der Paare und Gruppen den ersten Platz in der Mannschaftswertung.

# Oktober



Klaus Griesch, Weltmeister im Bankdrücken kann erneut Erfolge vermelden. Er erkämpfte den Vize-Weltmeister-Titel im Kreuzheben, ist zugleich neuer Rekordhalter in Thüringen und Deutscher Meister im Bankdrücken. Außerdem gründete er den "Iron Athletik Sportclub Erfurt e.V." und holte das Zentrum des Kraftsportes hierher nach Gispersleben



Leistungen in den Einzelwertungen Viele ordnungsliebende Gisperslebener folgten dem Aufruf des örtlichen Heimat- und Landschaftspflegeverbandes zur Herbstflurfege. Insgesamt wurden 60 große Mülltüten voll und diverse Einzelstücke eingesammelt

# Dezember

Christel Glaßer erhielt für ihr jahrelanges Engagement in der Ortsgruppe der Volkssolidarität den Ehrenamtspreis der Stadt Erfurt

Am 16. Dezember (3. Advent) fand wieder das Weihnachtsfeuer, initiiert und organisiert von der hiesigen Feuerwehr, statt. Den Amtmann-Kästner-Platz ziert ein prächtiger Weihnachtsbaum.

Schöner Höhepunkt in der Vorweihnachtszeit war der Weihnachtsmarkt auf dem heimeligen Gelände unserer Grundschule, an dem sich etliche Vereine und auch die Kindergärten beteiligten. Höhepunkt des Nachmittages war das Konzert der Mädchen und Jungen der Grundschule - dieses Mal in der Turnhalle der Schule.

Mehr können wir noch nicht berichten über diese schönen Treffpunkte der Gisperslebener kurz vor Ende des Jahres (das Gispi-Journal wird gerade gedruckt).



Auf diesem Wege möchten wir all denen Dank sagen, die sich beim Heimgang meiner lieben Frau

### Dora Müller

mit uns verbunden fühlten und dies in stiller Trauer zum Ausdruck brachten.

Besonderer Dank gebührt Herrn Dr. Lundershausen, der sie Jahrzehnte lang ärztlich betreute. Ein Dank auch den Schwestern des Pflegedienstes Pempel, die sie ambulant pflegten.

Dr. Norbert Müller und Familie



Ein recht herzliches **Dankeschön** an meinen Sohn Jörg
und Frau, die mir einen schönen
Tag zu meinem

### 70. Geburtstag

bereitet haben. Er wird mir ewig in Erinnerung bleiben.

Vielen Dank an alle, die mich bedacht haben mit Blumen, Geschenken und Glückwünschen.

Ich kann mich nur auf diesem Weg dafür bedanken.

An Familie Wenke ein großes Lob für das köstliche Essen. Es war wunderbar und sehr delikat.

An alle, die meine Gäste waren: es war wunderschön und vielen Dank, dass Ihr alle da gewesen seid.

Herzlichst Renate Nehrig



Hat ein weißes Röckchen an, freut sich, dass es fliegen kann. Fängst du's mit den Händen ein, wird es bald geschmolzen sein. Was ist das?

Lösung: Die Schneeflocke

Im Winter halt'ich dich schön warm, im Frühling hältst du mich im Arm. Im Sommer willst du von mir nichts wissen, im Herbst wirst du mich tragen müssen.

.

Lösung: Der Mantel

Wir wünschen allen
Gisperslebenern,
unseren Gästen, Helfern
und Sponsoren
ein frohes Weihnachtsfest
und ein gesundes neues
Jahr 2013!

Der Kirmesverein Gispersleben e. V.

### Wir gratulieren unserer

### Bärbel Soika

ganz herzlich zum
70. Geburtstag.
Wir wünschen Dir ganz viel Erfolg
mit uns zusammen.

**Deine Gemeinsam-Mädels** 

Allen Sportlern, Übungsleitern, Sponsoren (werden wieder in unserer Januar-Ausgabe genannt), Eltern, Helfern und dem TSV Motor Gispersleben wünschen wir ein frohes Fest und alles Gute für das neue Jahr Eure Helga Hintz

Alle Schüler, Lehrer und Erzieher sagen zum Ende des Jahres Dankeschön an alle Eltern, Sponsoren, den Schulförderverein und alle die uns wieder fleißig bei unseren Vorhaben unterstützt haben.

Wir wünschen ein schönes Weihnachtsfest und alles Gute für das Jahr 2013.

Grundschule 20

Es war einmal ein Tännelein, mit braunen Kuchenherzelein und Glitzergold und Äpfelein fein und vielen bunten Kerzelein: Das war am Weihnachtsfest so grün, als fing es eben an zu blühn.

Ich wünsche allen Gisperslebenern ein frohes Weihnachtsfest und für das Jahr 2013 alles Gute sowie vor allen Dingen Gesundheit.

Möge das Jahr 2013 für unseren Ortsteil ein rundum gutes Jahr mit vielen angenehmen Gemeinsamkeiten für uns alle werden.

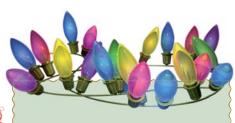
Ihre Ortsteilbürgermeisterin Anita Pietsch

### Erster Schnee

Aus silbergrauen Gründen tritt ein schlankes Reh im winterlichen Wald

und prüft vorsichtig Schritt für Schritt, den reinen, kühlen, frischgefallenen Schnee.

Und deiner denk ich, zierlichste Gestalt. Christian Morgenstern, dt. Dichter,



### Hallo Gispi-Füchse,

wir wünschen Euch und Euren Familien ein frohes Weihnachtsfest.

Kommt gut ins neue Jahr. Bleibt gesund und immer närrisch.

Eure Nicole im Namen des Vorstandes



Allen Mitgliedern und Freunden der Ortsgruppe der Volkssolidarität wünschen wir ein angenehmes Weihnachtsfest und einen guten Start in ein gutes neues Jahr.

Waltraud Heinz im Namen des Vorstandes



Gispersleben - Tradition

## Nun ist sie wieder schön anzusehen...

...die Ansicht vom "Amtmann-Kästner-Platz in Gispersleben", eine kolorierte Lithografie auf einer Holztafel (60x100 cm Mitte des 19. Jahrhunderts). Die aus dem Besitz der Familie Waltraud und Wolfgang Fesca (Nachfahren des Amtmann Kästner) stammende Ansicht wurde im Jahre 2010 der Heimatstube übergeben. Sie war in einem schlechten Zustand.

Ein großer Längsriss, Fehlstellen ein unansehnliches Äußeres. Durch und zahlreiche Wellen sorgten für Mittel, von Oberbürgermeister



Andreas Bausewein zur Eröffnung der Heimatstube übergeben, konnte das Bild vom Restaurator Hans Bruckschlegel restauriert werden. Um es lange in einem guten Zustand zu halten, hat die Gisperslebener Firma Karow das Blatt kostenlos in einen Schmuckrahmen, einschließlich Passepartout eingelegt. Jetzt kann das Bild wieder in der Heimatstube, gleich rechts am Eingang besichtigt werden.

Renate Ihle



# So feiert Gispersleben Weihnachten

### Christel Lämmerhirt, Ortsteilratsmitglied:

Ich feiere ganz in Familie. Wir treffen uns bei meiner Tochter zum gemütlichen Kaffeetrinken. Dann laufen wir eine Runde durch den Ort und wenn wir zurück sind, wird der Weihnachtsmann da gewesen sein. Abends gibt es Fisch und Kartoffel-

Am ersten Feiertag bekoche ich die Familie mit Ente, Rotkohl und Klößen. Wir trinken dann noch zusammen Kaffee, aber das Abendessen fällt aus. Am zweiten Feiertag ist Erholung angesagt.

### Kristina und Harald Baum, zwei der ten ein Familienfest. "Macher" unserer Heimatstube:

Wir besuchen das Krippenspiel in der Kirche. Anschließend gehen wir mit unserer Mutter zu unseren Töchtern und deren Familien in der Nachbarschaft. Es treffen sich also vier Generationen (10 Personen und eine Katze). Dort findet dann auch die Bescherung statt. Vorher musizieren wir gemeinsam. Wir haben verschiedene Instrumente und singen zusammen. Beim Abendessen gibt es Neunerlei. Das ist Tradition in unserer Familie und stammt, wie drei Familienmitglieder aus dem Vogtland. Also neun verschiedene Dinge müssen auf dem Tisch stehen, damit man für die Zukunft gesund, glücklich und materiell gut versorgt bleibt. Uns macht das Spaß und ist ein "Muss" in unserer Familie.

### Anita Pietsch, Ortsteilbürgermeisterin

Wir gehen nachmittags in die Kirche. Danach trifft sich die "ganze Sippe" - Eltern, Schwiegermutter, Schwägerin und Schwager und die "Kinder" - bei meiner Tochter. Wir essen zusammen zu Abend. Es gibt Fisch und andere Leckereien. Nach dem Essen ist Bescherung. Dabei schenkt jeder jedem etwas. Anschließend sitzen wir noch gemütlich zusammen. Am ersten Feiertag gibt es im engsten Familienkreis das traditionelle Weihnachtsessen. Am zweiten Feiertag kommt wieder die ganze Familie zusammen. Schließlich ist Weihnach-

### Bettina Schäfer, Direktorin unserer Grundschule:

Ich feiere Weihnachten ganz ruhig und im kleinsten Familienkreis. Das Jahr vergeht so schnell und man hat ständig viel Arbeit. Wir nutzen das Fest, um zu entspannen und neue Kraft zu schöpfen. Dazu gehört am ersten Feiertag ein gutes Weihnachtsessen: Ente und echte Thüringer Klöße.

### Thomas Olejnik, Chef der Rosen-Apotheke:

Am 23. bzw. 24. Dezember (je nach Arbeitszeit) schmücke ich mit den Kindern den Weihnachtsbaum. Den Heiligabend verbringen wir dann immer bei meiner Mutti, wo es nach der Bescherung jedes Jahr Kartoffelbrei mit Sauerkraut und Bratwürsten sehnsüchtig auf mich.

gibt. Einen Feiertag verbringen wir immer mit Freunden und der zweite gehört dann meinen Kindern.

### Pfarrer Dr. Martin Remus:

Das Weihnachtsfest ist bei mir wie auch die gesamte Adventszeit durch viele Dienste bestimmt, die für mich aber nicht nur Arbeit, sondern auch Freude sind. Auch am Heiligen Abend und am 1. und 2. Weihnachtstag halte ich Gottesdienste. Am Heiligen Abend werde ich um 14.30 Uhr in Tiefthal sein, um 16.00 Uhr in Kühnhausen und um 17.30 Uhr in Gispersleben in der Viti-Kirche, jeweils mit einem anderen Krippenspiel. Danach freue ich mich auf etwas Ruhe bei einem gemeinsamen Abendessen mit meinem Sohn und seiner Freundin bei mir zu Hause. Dann folgt die Bescherung. Um 21.30 Uhr bin ich aber schon wieder in unserer katholischen Antoniuskirche und feiere dort die Christnacht mit: ich singe in unserem ökumenischen Chor und werde auch eine Bibellesung halten. Nach der Christnacht werde ich wahrscheinlich, wie fast in jedem Jahr, bei Freunden noch ein Glas Wein trinken. Wenn ich am 2. Weihnachtstag dann alle meine Dienste geschafft habe, fahre ich nach einem Mittagessen bei Freunden für zweieinhalb Tage nach Hamburg zur Familie meiner Tochter – auch das ist schon Tradition. Meine drei Enkel warten dort bereits immer



"Hör mal, die Feuerwerksraketen, die du mir verkauft hast, funktionieren nicht!" "Verstehe ich nicht, ich habe sie extra alle vorher ausprobiert!"



"Sei du selbst die Veränderung, die du dir wünschst für diese Welt."  $_{\rm Gandhi}$ 

In diesem Sinne, wünsche ich Ihnen allen eine besinnliche Weihnachtszeit, erholsame Feiertage und alles Gute im neuen Jahr 2013.

Karola Stange Mitglied der Fraktion DIE LINKE im Thüringer Landtag

# A.linksKontakt///

Johannesstraße 49, 99084 Erfurt



